

# RECLAIM THE FIELDS



Bulletin No. 3

February 2011



**Reclaim the Fields Gathering  
13th of March - 18th of March  
Grow Heathrow, UK**



**When?**

Arrive in the evening of the 13th of March  
Departure in the morning of the 18th of March

Arrive earlier for preparation of the meeting, or stay longer to clean up and join P.E.D.A.L. workshops of storytelling, creative disobedience, legal, and the Occupation of Palestine- 19th and 20th of March. P.E.D.A.L. starts their 100 day cycle to the West Bank on the 21st of March from Grow Heathrow. For more info see article.

**Common Discussions**

- Planning for the Summer Camp 2011
- Round of introductions. Our collectives, our projects, our struggles, our hopes
- Planning for RTF International Days of action for 17th and 18th of April

**Working Groups**

- Access to Land
- Food autonomy
- Carrots
- Seeds
- Website and Communications
- Beet the System
- Farmers network

**Workshops (ideas till now, contributions welcome)**

- Presentation on history and politics of RTF by ?
- Consensus workshop run by UK collective Seeds for Change (<http://www.seedsforchange.org.uk/>)
- Resistance eviction training (tunneling, tree houses, scaffolding towers, emotional support) by Grow Heathrow
- Seed swap



## Practicals

- ✗ Practicals at the collective (seed sowing, raised bed-making, structures and defence building)
- ✗ Movie evening open to public with presentation of RTF
- ✗ Collective direct action

## What can you do? What to bring?

- ✗ Spread this information to food growers outside the RTF constellation- build the network!
- ✗ Prepare a workshop/input
- ✗ Bring RTF-related movies and also fun ones (like Kung Fu Panda)
- ✗ Bring your own seeds and delicious food from your regions
- ✗ Bring warm clothes, waterproofs, a cosy sleeping bag, a thermomat, and a tent!
- ✗ Some indoor sleeping space is available but nearly everyone will be sleeping in tents amongst ancient greenhouses being reclaimed by nature)
- ✗ We have indoor meeting spaces.
- ✗ Bring swimwear if you're brave! - we have a lake nearby but will be cold in March!
- ✗ Zines and publications for an InfoStall

## What is Grow Heathrow?

Grow Heathrow is a squatted community garden in the heart of Sipson- one of the five villages surrounding Heathrow airport- which is one of the largest pieces of carbon-emitting infrastructure in the UK.

For fifty years Heathrow airport has been expanding more and more to the detriment of local people's lives. From noise and air pollution to the plans of a third runway that would mean the destruction of 700 homes, a school, a cemetery and an ancient barn house.

One year ago a group of friends who had been living in the area, and fighting with the community to stop the third runway, swooped on an abandoned market garden that had turned

into a dumping site by the owners.

Our intention was to turn it into a thriving permaculture site and community hub as part of a sustainable future for the Heathrow communities and to take a piece of land on the planned runway to defend it.

Soon after we started work on the site the UK government dropped the plans for the Third Runway. It was down to the hard fight of the local people and we all partied in the greenhouses to celebrate.

Over the year we have cleared 30 tonnes of rubbish from the site, repaired the main greenhouses, held permaculture courses and banquets, film nights, and conker championships. During the summer we had a flourishing harvest of delicious fruit and vegetables which we would put in large collective meals, and give to our friends in the community.

Our collective works by consensus to question authority in our own organizing and to create the world we want to see. We do this in the way we live on the land and want to build a beacon at Grow Heathrow of ecological living.

We have fun together- singing songs by the fire, raiding supermarket bins at night, swimming in the lake during the summer and exploring the wilderness around our site of underground war shelters, crumbling greenhouses and following wild horses!

We are inspired by the idea of Occupy, Create, Resist. To take land back that is misused for profit of the few, to create the worlds we want to see in our space, and to resist when the courts, the state, and the landlords try to take it away from us.



We have just found out that we have our next court date in November, and so we are very excited to host you as we begin our second growing season in the greenhouses- and look forward to share with the network again and make a bright star as part of the constellation.

## How to reach us

There is a map on our website [www.transitionheathrow.com](http://www.transitionheathrow.com)

With public transport from London:

from Central London: Go to Paddington Railway station (on the Circle tube line) and take a 20 minute train journey to West Drayton.

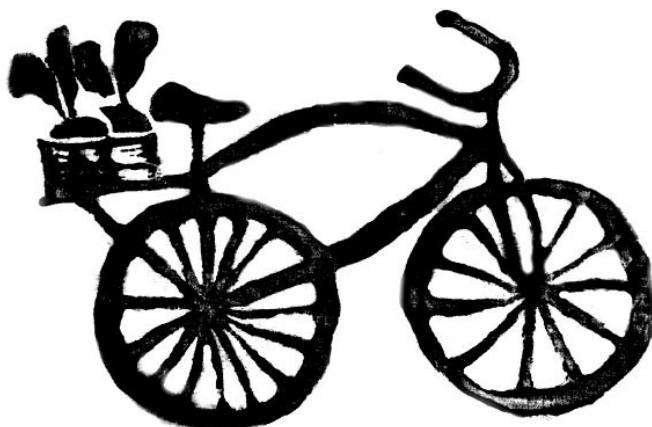
From West Drayton either take the 222 bus towards Hounslow and get off in Sipson Village or follow the cycle path towards Sipson. Our site is a 1 minute walk from the King William Pub which is in the middle of town.

By car:

Our address is Grow Heathrow, Vineries Close, Sipson, West Drayton, UB7 0JG  
Contact

E-mail us with the direction you are coming from and we can give you detailed directions.

Contact Rob  
0044 7890751568 (Site phone)  
0044 7870559652  
[info@transitionheathrow.com](mailto:info@transitionheathrow.com)  
[www.transitionheathrow.com](http://www.transitionheathrow.com)



## Stars in the constellation – RTF Projects in Europe

Venimos desde Slovenia, España, Francia, Austria, Belgica, Alemania, Inglaterra y Hungria para encontrarse en Wieserhoisl. Era un fin de semana magnifico de otono con mucho sol, y estuvimos 30 personas en la granja colectiva. Muchas caras conocidas, muchas nuevas. Todos, de alguna manera, involucrados en huertos en comunidad, ganjas colectivas, cooperativas alimentarias...

**Huerto colectivo de las Lentillères, Dijon.** Desde marzo 2010, ocupan parcelas antiguamente dedicadas a la produccion de hortalizas entre el barrio de los Camales y el de las Lentillères. Desde hace muchos años, han sido ocupadas y cultivadas de manera colectiva. Las actividades en el sitio son mayormente relacionadas al huerto, pero los encuentros fueron la base de nuevas dinamicas entre asociaciones y colectivos de vida en Dijon.  
(info/contacto : [tierraylibertad@potager.org](mailto:tierraylibertad@potager.org))

**Grow Heathrow, Heathrow.** Primavera 2010. Socios del grupo Transicion Heathrow transformaron un huerto comercial abandonado desde años en huerto colectivo. Querian devolver al sitio su uso tradicional, y abastecer los vecinos del barrio con frutas y hortalizas locales. EL sitio se convirtio en lugar de intercambio de saberes y de conocimientos practicos para acercarse de una transicion mas efectiva. (info/contacto: [www.transitionheathrow.com](http://www.transitionheathrow.com), info@transitionheathrow.com)

**Wieserhoisl, Deutschlandsberg.** Desde hace casi 4 años en Wieserhoisl, se recogen las manzanas de nuevo, se producen hortalizas para el colectivo, sus visitores y vecinos. Nacen iniciativas de teatro de calle, se proyectan peliculas y se juegan malabares. Hay espacio para encuentros e iniciativas estimulantes. (info/contacto : [wieserhoisl@riseup.net](mailto:wieserhoisl@riseup.net))

**Le Début des Haricots, Bruselas.** Desde 2005, las actividades de esta asociacion tejen un vinculo entre productores y consumidores de productos frescos en Bruselas. Empezar o apoyar los huertos colectivos, los grupos de compra en conjunto de productos campesinos, educacion al medioambiente y a la alimentacion son unas de las iniciativas tomadas para implementar un sistema alimentario mas justo. (info/contacto : [www.haricots.org](http://www.haricots.org))

**Common Ground & SOAS Food Coop, Londres.** Recientemente se crearon una cooperativa alimentaria y un huerto colectivo en un lugar abandonado. Se convirtieron en puntos de encuentro en el corazon de Londres. Estudiantes y miembros de la comunidad local revendican el espacio urbano, cultivan y comparten las hortalizas, y entreguan comida de alta calidad y precios de pormayor. (info/contacto: goodfood.soasunion.org; [beccaberrycrumble@gmail.com](mailto:beccaberrycrumble@gmail.com) )

**Casa Calabaza, Alpujarras.** Esta pequena granja colectiva (10 adultos y 5 niños) se oriento hacia la autonomia y la autogestion, una vida comunautaria sostenible, respetando a la naturaleza y el desarrollo personal. La venta del pan de masa levantada, hecho en horno de leña de olivos, en los mercados y la tienda organica del pueblo cercano (Orgiva) es la fuente principal de dinero. El colectivo organiza y pone la granja a disposicion para las personas interesadas en clases y talleres en el espíritu del proyecto Casa Calabaza. (info/contacto: [calabaza.alpujarra@gmail.com](mailto:calabaza.alpujarra@gmail.com) 0034646527527).

**Earth rise garden, Budapest:** En el verano 2010, los jardineros de Earth Rise organizaron un acampamiento en las montañas de Bakony. A traves de talleres y de discusiones apasionantes, se busco el re establecimiento de una relacion directa con la tierra. El grupo Earth Rise tambien creo un lugar de encuentros mas permanente en su huerto colectivo. (info/contacto : [carnica375@gmail.com](mailto:carnica375@gmail.com)).

**Longo Mai.** En las diferentes cooperativas de la red Longo Mai, construyen experiencias de vida colectiva y de autogestion. Cada cooperativa se desarrolla en base a la agricultura, la crianza, el artesanía, la transformacion de recursos naturales locales y la venta directa. Los recursos que procuran alimentan una caja comun para las necesidades de los socios y el futuro de la cooperativa. Tambien, son lugares de muchos intercambios de saberes y capacidades.

...Y esto solo es un extracto de las ideas y de los proyectos que fueron (re-)presentados en Wleserhoisl. Otros proyectos de granjas y huertos colectivos, de cooperativas alimentarias han sido discutidos mientras cocinabamos, trabajamos en la granja, al rededor de la fogata... todos animados por ideas y deseos compartidos.

## Report of the French RTF-Gathering in Dijon

A finales de octubre de 2010 unas 40 personas se reunieron en un espacio autogestionado 'Tanneries' (en Dijon, Francia) para un encuentro francófono de Reclaim the Fields. A continuación un pequeño testimonio de los ricos intercambios que tuvimos durante dos días.



Al fin de la tarde del viernes los habitantes y personas involucradas en las Tanneries nos recibieron y presentaron su espacio y su historia. También nos contaron de qué forma estaban involucradas en el movimiento social. Eran personas que venían tanto del campo como la ciudad, algunos que les interesaban el vínculo entre las dos, gente que tenía y no una actividad agrícola directa (productoras y productores, personas que tenían curiosidad, trabajadoras y trabajadores agrícolas, personas que investigaban el tema), personas más y menos involucradas en las luchas, militantes, personas interesadas en empezar a trabajar la tierra, otras involucradas en la ocupación de tierras... en fin, todas y todos

diferentes e interesadas por el acceso a la tierra y lo que decían muchos: interesados por contactar con la constelación de Reclaim the Fields.

Primero se discutió Reclaim the Fields, su historia y la forma en la cual funcionamos como constelación. Después hubo un intercambio de experiencias de acceso la tierra con dimensiones colectivas y militantes en Francia, y sobre los vínculos de Reclaim the Fields a escala europea. Nos motivó el ver el hecho de que haya muchos acontecimientos en tantas partes. Nuestras mentes ya habían entrado en calor mientras continuamos el intercambio compartiendo una comida.

El sábado nos reunimos para discutir cuatro preguntas en pequeños grupos. Cada pregunta se discutía rápidamente y los grupos turnaban. En la tarde salimos a conocer el huerto colectivo 'les

lentillères' (fundado y trabajado desde la primavera no lejos de las Tanneries, ver el boletín No. 1) donde nos reunimos para intercambiar las reflexiones de la mañana. A continuación las preguntas que tratamos y un resumen de las respuestas que tuvimos durante el intercambio:

### **Porque luchar localmente por la tierra en Europa ?**

→ ¡Pues en primer lugar tenemos ganas de luchar por la tierra para vivir! Y también para luchar...

- ... CONTRA: el desarrollo de las ciudades, la propiedad privada, por la concentración de la tierra en manos de unos cuantos agro-empresarios, el acaparado de tierras (urbanización), la dependencia de los mercados mundiales, el capitalismo!
- ... PARA: la autonomía alimentaria, la relocalización de la economía rural, para recrear tierras fértiles, para transmitir y conservar los conocimientos, la propiedad comunal, para evitar el punto de no más allá (es decir, la muerte de los suelos, la erosión), para un equilibrio entre ciudad y campo (círculos virtuosos que dinamicen el campo, atrayendo los habitantes urbanos encerrados en sus ciudades, y que adquiramos legitimidad frente a los campesinos convencionales), para no seguir desplazando nuestros problemas hacia otros países, para permitir experimentos sociales distintos, para formar una base para la emancipación, para llevar a cabo una lucha anticapitalista y valorar las prácticas fructíferas basadas sobre el intercambio y la solidaridad, y para un mundo donde podamos vivir y no sólo de sobrevivir.

### **Por qué luchar ? Para luego hacer qué ?**

Sobre la primera pregunta hubo dos respuestas que pueden ser complementarias:

- para sí mismo y para los cercanos (para el barrio, para el autoconsumo)
- para todos a escala mundial, para ser solidarios con las personas están en lucha (compartir los alimentos) y con aquellos y aquellas que se están muriendo en su trabajo para producir alimentos para nosotros.

La pregunta de “con quien” luchar parecía tener muchas respuestas pero nos faltó el tiempo para profundizarla.

En cuanto a la pregunta de “para luego hacer qué” primero hablamos de la dimensión agrícola para desarrollar la autonomía, los conocimientos, para experimentar. Pero la agricultura nos permite sobre todo desarrollar la dimensión colectiva de política de nuestras vidas. Es una herramienta que va más lejos de la satisfacción de nuestras necesidades de alimentarnos. A nivel colectivo y social hablamos de crear un vínculo, intercambios, de acoger a las personas, de dar ánimo a la solidaridad y a un nivel político, de cuestionar la propiedad privada, de crear vínculos y de convergencias entre distintas luchas.

### **¿Cuáles son las formas que pueden tomar estas luchas? ¿Qué herramientas jurídicas y técnicas necesitamos?**

Discutimos las opciones opuestas de tener acceso a la tierra ocupándola o utilizando estructuras ya existentes lo que implicaría necesidades de herramientas distintas. En todo caso necesitamos

conocer muy bien las posibilidades jurídicas para saber utilizarlas o descarrilarlas, más aún si queremos una solución “mixta” (por ejemplo tener unas casas que fueron compradas mientras que cultivamos tierras ocupadas alrededor).

Esta discusión hizo resurgir varias ideas sobre la necesidad de **crear herramientas** compartidas y organizarse como red (para socializar las experiencias, competencias y el apoyo a las ocupaciones de tierras); de comunicarnos internamente (de actuar para no sobrepasarse dado el alejamiento relativo y los contextos de vida distintos) y hacia el exterior (sobre todo para que la ocupación sea percibida como una palanca para acceder a la tierra); y de no olvidar que el crear una relación de fuerza es indispensable en nuestras acciones porque la estrategia jurídica solamente es lejos de ser suficiente.

### **¿Qué tipo de campesinado para qué tipo de sociedad? ¿Qué formas de solidaridad activaremos dentro de nuestras luchas?**

No tuvimos suficiente tiempo para profundizar suficientemente en torno a estas preguntas. Las ideas evocadas tienen que ver con el pequeño campesinado (a escala local, colectivo, ...) para reemplazar la agricultura de consumo de masas sin que se reduzca a un acto de producción. El pequeño campesinado es también una forma de vida. El cambiar las formas de campesinado es una base para cambiar la sociedad y su ritmo hacia una red localización de la producción, hacía reducir la organización, el trabajo asalariado, para salir del sistema de mercancías y para incrementar la toma de responsabilidad y de autonomía de los y las individuos.

Después dos personas hablaron del tiempo que pasaron en unos pueblos ocupados en los Pirineos españoles. Regresamos a las Tanneries y los testimonios de lucha continuaron con los habitantes de la ocupación de Notre Dame des Landes (ver texto relacionado). Después de este día tan rico nos relajamos un poco compartiendo una cena y festejando.

Las discusiones del sábado hicieron destacar muchas preguntas y ganas que inspiraron los tres talleres del domingo. Discutimos en distintos grupos sobre, la red de formación Reclaim the Fields y el vínculo posible entre Reclaim the Fields y la ocupación de Notre Dame des Landes (NDDL).

En cuanto al aspecto jurídico del acceso a la tierra: una necesidad que se expresó fue la socialización de conocimientos que ya tenemos y desarrollar otros. En particular en lo que tiene que ver con los riesgos vinculados a la ocupación de tierras el estatus agrícola, los distintos



modos de adquisición de suelos y de la propiedad colectiva. Decidimos de comenzar para reunir un repertorio de las experiencias existentes y como accedieron a la tierra, de qué manera se estableció la relación de fuerza y cuales fueron las herramientas jurídicas utilizadas o esquivadas para llegar a las metas. Paralelamente lanzamos un censo de todas las herramientas existentes que podrían ser útiles.

Para reunir todo esto tuvimos una reflexión sobre las herramientas informáticas que nos podrían permitir una búsqueda fácil y común de información.

En cuanto a la red de formación de Reclaim the Fields, fue decidido trabajar sobre una carta en tres partes (una para los y las campesinas que da en el acogimiento; para la personas que quieran recibir formación y para el intermediario de Reclaim the Fields) que defina los objetivos y modalidades del aprendizaje a nivel agrícola y político utilizando documentos que ya existan. También tenemos la idea de hacer un censo de las granjas cambiadas que tuvieran ganas de formar parte de las actividades agrícolas que surjan y también de los grupos locales que pudieran informar y servir vínculos a las personas que quisieran recibir formación dentro de nuestra red.

El marco de la formación nos presenta la pregunta si habría necesidad de un marco asociativo para permitir dar cobertura a las personas que participaran.

En cuanto a la propuesta de Notre Dame des Landes dijimos que quisiéramos y pudiéramos llevarla a cabo. Esta lucha en su globalidad toca sobre las problemáticas de Reclaim the Fields (acceso la tierra, empezar a trabajar la, la lucha contra las destrucciones de la tierra, el anticapitalismo, ecología global y práctica....). Las propuestas fueron de organizar ahí el próximo encuentro de Reclaim the Fields francófono y hasta tal vez el próximo campamento europeo de Reclaim the Fields, de mantenerse movilizados en torno esta lucha, tanto ahí como en otras partes.

Fue difícil terminar porque quedaban todavía muchos temas por abordar pero nos pusimos de acuerdo sobre un próximo encuentro francófono en febrero (hablamos del 2 al 6 de febrero posiblemente en Notre Dame des Landes, lo que se confirmará) y se formaron grupos para empezar a crear una lista de las granjas interesadas en ser parte de la red de formación, y para trabajar sobre la carta para esta red. También nos dimos el objetivo de socializar nuestros conocimientos y descubrimientos sobre aspectos jurídicos pertinentes.

Fue un tanto frustrante el tener que terminar el encuentro tan rápido el domingo y vimos la posibilidad de que los próximos encuentros tuvieran lugar a lo largo de tres o cuatro días con un fin de semana en medio donde también pudiéramos tomar decisiones.

**Continuará...**

## Collective Farms We are building up a network of free spaces

From 23<sup>rd</sup> to the 26<sup>th</sup> of october 2010 there was a meeting on collective farms taking place on

the collective farm Wieserhoisl (Deutschlandsberg) Austria. It was called – living and working on collective farms – development of common strategies. It turned out to be different than we planned it – nevertheless it was a tremendous success.

It should have been a meeting of [collectivist@s](#), a space for exchange of experiences for people that are living in equal systems like us on the Wieserhoisl – farm collective. Only three people from other collectives came - two from the french Longo mai Kooperative Grange Neuve and one from the Kollektive Ecole de Suc in the Ardeche. To invite people to a meeting in the end of september is for sure a very bad date – as it is harvesting season everywhere at the farms. Next time in winter!

It turned out to be a meeting for people that are interested in collective structures in the countryside or that want to initiate collective farms. More than 40 people came to discuss, exchange, develop ideas, cook and have party together. Most of all things we did, we dug on to show the societal majority that it works out differently.



We worked on different topics – financing of collective structures, collective ownership, social solidarity, solidarity on other levels, possibilities in collectives, locations, soil, dreams, visions, objectives...

### Why such a meeting?

The aim of meetings like this could be to be infectious as the meeting on collective farms at the Wieserhoisl – collective was. To create space for young farmers, gardeners and new landless to share their dreams and build up perspectives. It was great that people that already live in collective structures could support newcomers through concrete support to build up new collectives as well as making transparent their every day life. Beyond infectiousity the goal for people that already live in collective structures is to build up persistent perspectives to work in solidarity and friendship on the change of the societal framework, to build up a network of farms and to force an international process.

Even though every day life for the participants may be back since a long time, some things stayed:

- ✗ Motivation and enthusiasm to build up parallel structures
- ✗ Bigger and new networks

- x New groups that want to put collective farmlife into practice
- x A working group that works on the implementation of a financing body (syndicate) for collective projects
- x A wiki site about collective farming and everything around this (<https://we.riseup.net/hoko>);
- x An initiative to bring cooperative and collective life into everyday life of others (caravan)
- x The wish to organize another meeting next year to make the formation of collectives a continuous process



### Continuative questions

How could networking inbetween projects and collective farms work on different levels of solidarity? How can we implement this now? (foodcoops, diverse projects in cities and collective farms)

Why did so many experiences fail? What could facilitate our successful collective living? We are not used to live collectively because we grew up in an individualistic society, so how do we deal with this?

We, the weezelz also step forward and are intensively working on possibilities to free the place we are living at. We got to buy it. Any ideas?

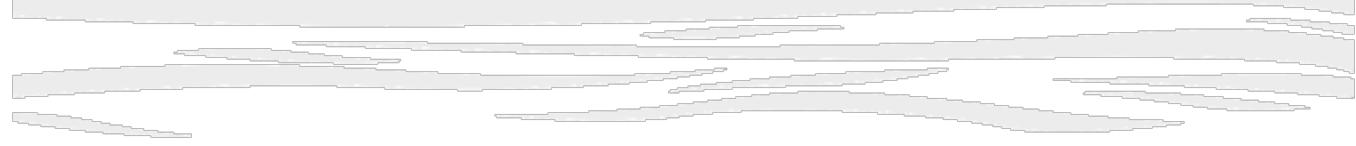
### Vision/Imaginaire

We are building up a parallel system, a network of free spaces ( farms, workshops, squatted houses, foodkoops, houseprojects, free/self governed schools, kindergardens etc.) and try to live autonomy, dependent on our needs.

We want to create enduring spaces for those who do not want to live inside the system any more and for those who do not want to be absorbed of it.

More then just life at a place it concerns the idea to build up an outreaching network to constitute a front opposing state, multinationals and any form of governance.

# Composta Sexismo y Genero



En la ultima reunion en Wieserhois en Austria, propuse un taller sobre el tema “sexismo y genero”, al que nos enfrentamos en nuestros colectivos, redes de activistas y tambien en la agricultura campesina. Senti que nuestro taller estaba yendo muy bien, la atmosfera era muy relajada, respetando a todos, lo que es la base para tratar un tema tan sensible. Hablamos tanto que no nos alcanzo el tiempo. Necesitamos seguir esto y repetir las sessiones en las proximas asambleas, acampamientos y tambien en nuestras casas y colectivos de vida.

Este articulo fue pensado como un paso adelante, intentando sumar y estructurar los resultados de nuestro taller, y dar una base para reflexiones.

Cuando se usa el termino « Hombre/socializado como hombre » o « Mujer », se refiere a personas que han sido determinadas por la sociedad para entrar en las identidades de genero construidas y/o identificadas con estas y por esto reciben algunos privilegios o tienen que adoptar unos comportamientos especificos. El \* rinde homenaje a las diversas identidades de genero mas alla de las categorias hetero-normativas.

## **El problema : Patriarcado, Sexismo, Estereotipos de genero en la vida cuotidiana**

Aparece – !sorpresa !- que nuestros colectivos de vida siguen reproduciendo comportamientos sexistas, la estructura social del patriarcado y los estereotipos de genero.

Uno de los temas que tocamos es la \*division y visibilidad de los distintos trabajos. Es el caso muy facil de observar del trabajo \*productivo contra trabajo reproductivo. Hacer el trabajo de la casa y atender a los niños, todavia, es considerado como invisible (se llama \*trabajo de la sombra\*). Al contrario, el trabajo “productivo” sera un trabajo manual, fuerte, fisico o pagado. Muchas veces, el trabajo productivo de la granja, lo hacen campesinas \*mujeres a tiempo parcial, mientras los \*hombres trabajan contra salario. Esta visibilidad aumentada no significa necesariamente mas reconocimiento para las \*mujeres. Esta situacion se debe a la falta de discussion al rededor de las \*doble o triple cargas de trabajo



para quien acumula el trabajo de la granja mas el trabajo reproductivo de la sombra y la educacion de los niños. Por otra parte, la division patriarcal del trabajo queda presente. Muchas veces, se burlan de una mujer que hace o quiere hacer el trabajo agricola fuerte, o le ofrecen la ayuda de un gentleman porque la ven demasiado debil para este trabajo. Entonces, necesitamos hablar de lo que es el “trabajo”, como lo definimos, y retomar la definición \*patriarcal de la \*eficacia. ¿Porque se considera que arar es mas eficiente que sacar la maleza, cocinar o cuidar a los hijos?

Durante esta fase de la discusion, se noto que los padres (especialmente las madres) se sienten a menudo discriminadas, tambien en los espacios de emancipacion. Estos espacios, en realidad no son abiertos para los niños, no cuidan de los niños de forma colectiva, y la atmosfera intelectual y rational hace que los niños disturbren, sin ofrecer ninguna alternativa.

El segundo tema grande que hablamos es el **estereotipo de genero** y los problemas conectados con el. Notamos que son muy adentro de nosotros, y por esto se hacen casi invisibles. Cuesta un esfuerzo consciente extraerlos e intentar deconstruirlos. Aunque muchos colectivos dicen que los tienen conscientemente en la mente, no significa que los hayan sobrepasado. Notamos que falta hablar de esto y faltan espacios seguros donde podamos hablar honestamente de nuestros sentimientos

Hablamos con mucho interes de los estereotipos de genero macho, con los que muchas personas socializadas como hombres no se sienten a casa. Incluye una etica del trabajo fuerte con la busqueda de sentirse, al final del dia de trabajo, cansado. Las normas sociales hacen que los \*hombres siempre se ajustaron al ritmo del trabajo y a las capacidades del mas fuerte. Los limites y necesidades reales de los mas debiles han sido sobrepasados. Deberiamos quizas ajustarnos a la escala. Mientras estos temas son conectados con la competitividad del estereotipo varon, un mecanismo similar ocurre cuando los \*hombres evitan el contacto fisico. Puede ser por homophobia, o por el miedo de perder o dañar su identidad de hombre, al relacionarse de manera intima o cariñosa con otros hombres. Otro modelo patriarcal fue observado en las discusiones donde \*hombres son presentes, intentan dominar los demas, en vez de reaccionar con empatia a las contribuciones. Parece que esta conectado con la competitividad y la voluntad de « tener razon », de « ganar » sobre los demas y de imponerlos su ego. Finalmente, parece que acabar con el patriarcado, el sexismo y de questionar los privilegios de los varones, tambien beneficia a los \*hombres.

Otra question pendiente es saber si hay una interconnection entre las distintas formas de production (industrial, campesina, de subsistencia, agricultura colectiva, etc...) y las relaciones sociales que existen entre ellas. Aqui, una vez mas, el termino „agricultura campesina“ no queda claro. ?Que queremos decir? ?Sera la agricultura



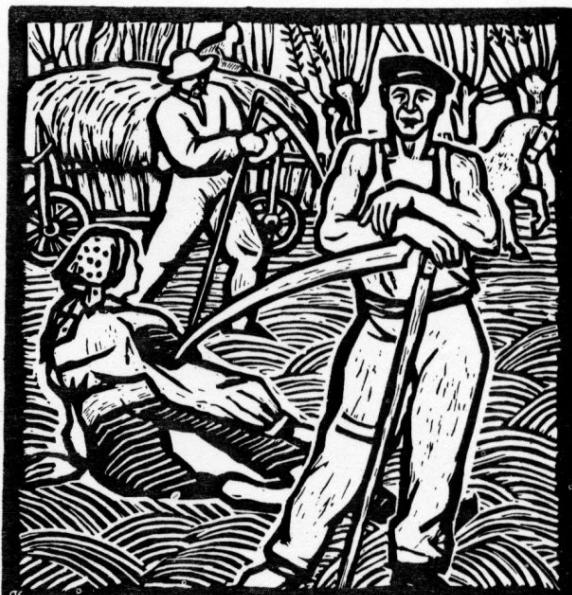
„campesina“ conservativa, basada en el nucleo familiar que seguro tambien reproduce el sexismo y las injusticias de genero? Si nos referimos a la agricultura „campesina“ colectiva y emancipativa, y anque tengamos un enfoque honesto y practico en estos conceptos, queda dudoso que vamos a sobrepasar estos mecanismos patriarcales de opresion.

Ultimamente, deberiamos de notar que (asi como en Wieserhoisl), todos los temas son conectados con mecanismos de discriminacion muy amplios como el rascismo, etc... o mas especificos, basados en la cultura politica en que las personas crecieron, con las expectativas diferentes, la barrera del lenguaje, y problemas cuando a la apertura de los encuentros.

### **Soluciones - Questionando y dejando la identidad masculine, soportando la lucha feminista, creando espacios seguros y la revolucion feminista en la vida cuotidiana**

Ahora que has leido todo esto, debes sentirte teoricamente “consciente” de estos temas. Pero no necesariamente implica que van a ser practicamente desafiados o destruidos. Tenemos que reflectionar conscientemente al rededor de los temas de genero y de la division del trabajo. Necesitamos ser consciente del equilibrio de genero en el grupo donde trabajamos. Y todo

esto toma tiempo y espacio. Tiempo y espacio tomados conscientemente, no 5 minutos en la pausa del almuerzo. En estos espacios, necesitamos desarrollar metodos y rituales para reflexionar y crear el cambio que deseamos ver.



Como lo hemos visto, el problema es diverso y complejo. Sin embargo, aparecen soluciones. Intentando sobreponer toda esta mierda, vamos a desafiar nuestras personalidades reales, y la manera que somos programad@s. Especialmente como \*hombre, « nosotros » deberiamos de cuestionar y de criticar nuestros comportamientos. Este trabajo nos puede frustrar y confundir porque toca a la mera base de nuestra identidad socializada. Pero en lugar de referir un avez mas a la masculinidad definida

por el patriarcado, deberiamos librarnos de la identidad sexual masculina, mientras estamos conscientes de los privilegios que esta socializacion nos dio. Este espacio anti-sexista y empatico es muy util para expresar nuestras emociones y sentimientos, una vez que han sido creados conscientemente. Esto, y la intervencion activa en el sexismo y el comportamiento patriarcal puede ser el primer paso para soportar la lucha feminista.

Quizas el camino mas practico para ir en contra de estos privilegios es compartir la informacion, las capacidades y las experiencias de forma horizontal con los que no cuentan con ellas y quieren empoderarse. Una vez mas, tomar el tiempo conscientemente y crear el espacio para esto. Esto puede ser, por ejemplo, un taller exclusivo para \*mujeres/ lesbianas / transgeneros sobre como reparar un tractor (o una motosierra, ...). De hecho, estos talleres ya existen, y quizas pueden ser el inicio de una deconstruccion activa de los simblos de

patriarcados en agricultura ???

Cuando lleguamos a espacios tan protectivos, debemos promoverlos, o por lo menos pasivamente respetarlos. Entonces, los \*hombres de nuestros colectivos deberian cuestionar sus « papeles tradicionales » (cortar leña, usar la motosierra, manejar el tractor...) y denunciar como abusos sus privilegios. Cuando las \*mujeres cuestionan sus modelos de trabajo relacionados al genero, y quieren asumir las tareas « masculinas », puede llevar a un conflicto donde los \*hombres reaccionan en defensa de la toma de « sus » tareas, que constituyen su identidad Un colectivo feminista deberia sopportar las \*mujeres en sus conflictos, porque son menos bien posicionadas y mas susceptibles de abandonar en el proceso.

Para hablar de trabajo de la sombre (cocinar, cuidar de la casa y de l@s niñ@s), tuvimos la idea de repartirlo de forma justa entre los generos, tomando en cuenta las necesidades y deseos de las personas asi como socializacion y privilegios. Habia la propuesta de enfocarse mas en este trabajo de sombra. Significa tambien celebrarlo y encontrar medios para darle tanto valor como los demas trabajos.

Del punto de vista mas visual, hace una diferencia que, en nuestros colectivos, hagamos mas visibles las politicas feministas, queer y trans. Puede ser a traves de affiches, flyers u otros simbolos queers y feministas.

Tuvimos otro debate sobre las soluciones implicando el matriarcado explicito / los colectivos de \*mujeres o feministas. ?Son opresivos porque estan poniendo la jerarquia patas arriba y reemplazan una forma de dominacion por otra? ?O son espacios protectivos necesarios ? Diria que la percepcion de los \*hombres al entrar tal espacio solo esta afectada por la crisis de identidad que les procura perder sus privilegios. Para mi, es inaceptable criticar estos espacios desde una posicion privilegiada. Los \*hombres deberian ver estos espacios mas bien como oportunidades y experiencias. Como un espacio donde se ven en el espejo y prueban como se siente cuando uno no cuenta con los privilegios cuotidianos.

### **Lo que significa para RTF en sus encuentros, concretamente :**

Colectamos algunos puntos para los eventos por venir de RTF :

Cuidado de padres / niñ@s

- Ofrecer un cuidado colectivo de los niños y un espacio especial para ellos
- Incluir \*hombres en este proceso

Trabajo practico



- x Evitar o hacer visible la division clasica del trabajo
- x En Wieserhoisl, fue asi : Sortear las semillas - \*mujeres / Cosechar los frijoles – mixto / apartar el estiercol - \*hombres)

Analisis del estilo de la discusion en Wieserhoisl:

- x hombre\* dominantes
- x Queriendo „tener razon“, empujando su Ego
- x Intellectual / rational dominancia, mas que emocional / personal -> valores de genero masculine
- x Argumentacion para justificar esto : "Falta de tiempo".

Posicion politica:

- x Criticar la agricultura campesina conservativa y sus politicas

Methodos / Talleres:

- x Pequeños grupos y talleres basados en las emociones- / centrados en el genero
- x Cuidado a los nuevos socios y los que necesitan una traduccion

## The access to land working group Directions and a call for contributions



As a warm autumn sun tickled the backs of our eyes, and the forest grew softly all around, a motley crew at Wiersehoisel set about pruning the unruly bush that is the access to land working group.

It was decided that the aim of the working group will be to research and publicise information on accessing land in different legal and cultural contexts in order to provide both a living archive of relevant information and a point of comparison between contexts.

Through the collection of histories and narratives, and the investigation of models, supportive organisations, tools, techniques and useful information, we aim to compile a comprehensive collection of resources on the issue of access land. This work is aimed at both helping people who are seeking to access land for agricultural projects as well

as those attempting to understand the varied histories of land distribution and use that shape the societies we live in.

The research is built on the premise that anyone who has access to land has access to food, water, energy, shelter, healing, and wisdom. Anyone who has access to land therefore has the key to autonomy from the fiscal and political hierarchies of capitalism. For this reason, democratised access to land is not simply a threat to landowning elites – it is a threat to the ideology of the free market and the power structures that depend on it. Facilitating access to land by sharing experiences, information and advice is an essential step in the direction of food autonomy and a sustainable future, one turning on the path away from capitalism.

The access to land research will be divided into subjects that will be published on the RTF website, categorised by both country and content. This will allow the archive to function as a point of comparison across different places and as a library of information on specific legal and historical contexts. The substance of the information will be constituted by the research that we do, and the steps we take to share it.

### This is a call and an invitation for your contribution!!!

The categories we have identified for research are:

- x Histories of land distribution and use; a bibliography of useful articles and texts
- x Details of organisations that work to link people and places
- x Sources of information on the state of planning law, available grants and useful legal precedents
- x Information on projects that have successfully gained access to land and the techniques they found useful.

If you can contribute to this research please send articles or information to [malte@riseup.net](mailto:malte@riseup.net).

We would like to have contributions in a format that is ready for publication. The first set of documents will be uploaded by January and from then on the process will be rolling.

The question we should be asking is why is land not a political discussion? And what can we do to reconnect the wealth of the earth to the people who want to reap, grow and sow? The market is a web of illusion and promise, and yet concealed behind every new commodity lies a truth; the ultimate source of all wealth is the land. When capitalism fades the earth will remain.



# A critical analysis of Terre de Liens

Este artículo pretende explicar qué es Terre de liens y sus límites para completar la rápida presentación del boletín número 2 que resultaba un poco idílica.

Terre de liens une a agricultores, a personas del mundo de la economía social y solidaria, a urbanitas vinculados con el consumo responsable (es decir, la ciudadanía económica) y a personas de la educación popular. Terre de liens es una estructura que se mantiene gracias a los consejos generales en el marco del desarrollo sostenible para cubrir el salario de un personal fijo y blabla.

## Relación de debilidad-dependencia

Terre de liens es una asociación que teje redes, investiga, respalda proyectos agrícolas, gracias sobre todo al trabajo que desarrollan sus salariados. La fundación Foncière es la herramienta creada para recaudar fondos, una herramienta capitalista para comprar tierras así como crear y lanzar campañas de apoyo. Hoy por hoy a la asociación le va bien, está creciendo y prácticamente en todas las regiones francesas existe alguna sede local. A la Fundación Foncière llega bastante dinero, en parte gracias a la ley Madelin que permite la desgravación fiscal de aquellas inversiones realizadas a una nueva empresa que se mantienen al menos durante 5 años.

Este cóctel, de ayudas políticas regionales para el pago de los salarios, el equilibrio de distinto tipo de actores dentro de la asociación, e importantes donaciones gracias a la desgravación fiscal existente por el momento, ha favorecido el rápido desarrollo de la estructura.

## Pero, ¿se trata de una estructura sólida?

El peligro está en concentrar tantos lugares, comprar tierras y tener tanto dinero dentro de una única gran estructura, ya que aumenta el riesgo de convertirse en un blanco fácil para el estado, de conflictos de poder internos, de tentativas de recuperación.

## ¿Qué pasaría con la gente que vive en estas tierras si la asociación desaparece o cambia su política?

En Francia el derecho de arrendamiento es favorable al arrendatario hasta que finalice su actividad, pero los arrendamientos de Terre de liens, al igual que los de Larzac, no establecen qué sucede cuando cesa la actividad (el eslogan la tierra es de quien la trabaja), cuando las personas se jubilan, especialmente teniendo en cuenta que las jubilaciones agrícolas son pésimas.

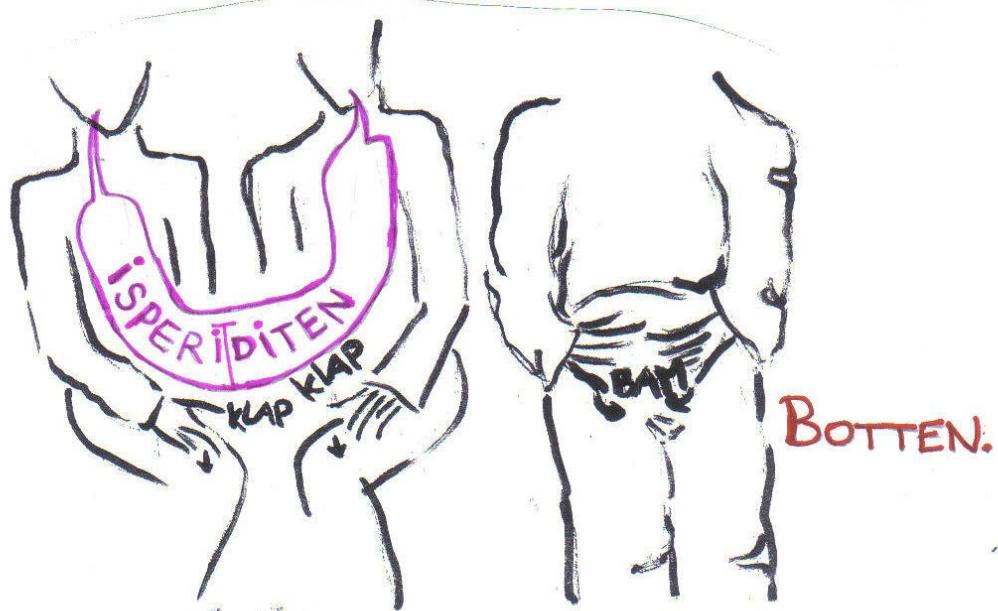
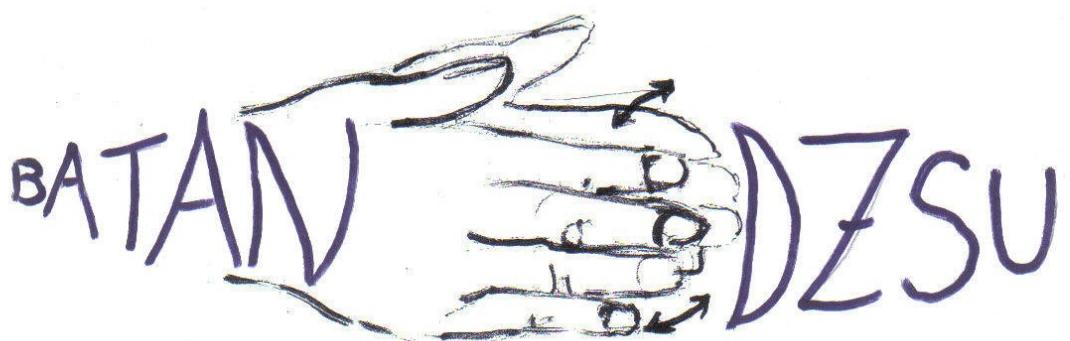
Además Terre de liens compra al precio del mercado, política que favorece la especulación aún cuando Terre de liens no revenda las tierras después.

La compra de tierras con Terre de liens sigue siendo una posibilidad a la instalación para un número reducido de proyectos, que han de ser atrayentes y quizás con una agricultura colectiva pero rentable.

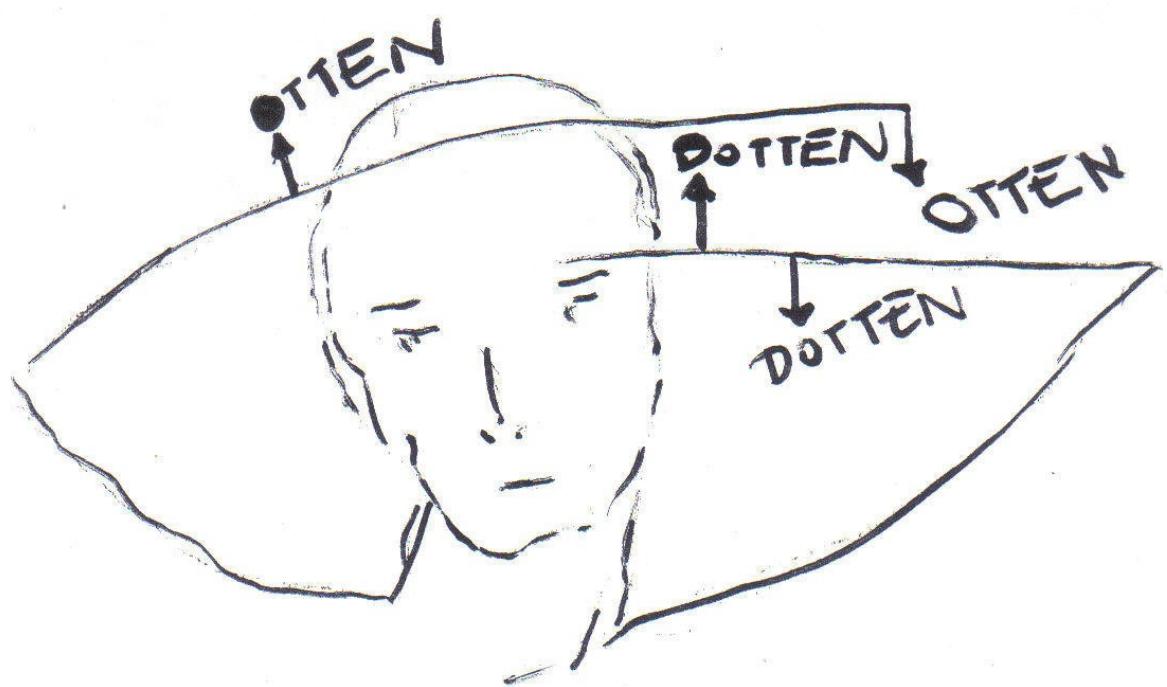
About special beets, turnips and squashes...



# The Song „Battandzu“



# The Song „Battandzu“



# A critical analysis of Terre de Liens

La pequeña agricultura campesina que queremos es más amplia y supera este marco.

Las relaciones de fuerza que se establecen con la compra salen perdiendo, ya que mientras que Terre de liens compra una granja, las multinacionales acaparan mucho más. Debemos atacar el ideal burgués de la propiedad e intentar una propiedad de las tierras realmente colectiva.

Terre de liens defiende a proyectos fuera del sistema y ha ayudado en estos últimos años a que granjas colectivas/comunitarias puedan instalarse. Se trata de algo nuevo ya que al principio el apoyo se daba mayoritariamente a granjas familiares ecológicas.

La asociación ha evolucionado al apoyar proyectos que no tienen obligatoriamente el certificado ecológico, proyectos que no presentan el número de unidades de producción necesarios, es decir, proyectos que no son directamente rentables (ya que a menudo las instalaciones se hacen de forma progresiva).

Para mí, Terre de liens representa una de las numerosas soluciones posibles para acceder a la tierra pero nada milagrosa.

Terre de liens puede ocupar un lugar interesante en una estrategia más global con otros grupos (como Reclaim the Fields) que tengan otras prácticas.

Terre de liens es una solución creada por gente de más edad (con cierta experiencia militante y algo de dinero) desde la perspectiva de «ciudadano propietario».

Siendo un poco más jóvenes, podemos perfectamente pasar a la acción, ser más atrevidos, formándonos sobre el terreno.

El objetivo no es contar con una estrategia única sino plural y reflexionada entre todos.



# Recuerdo de las 3 proposiciones para el lugar del campamento

## Recuerdo del método para elegir el lugar del campamento :

Fecha límite cerca de navidades para las proposiciones de campamentos (nuevas proposiciones o precisiones sobre las proposiciones que nos ayuden a elegir). La decisión se tomará dentro del grupo zanahorias antes del fin de enero, o sea antes del encuentro Rtf francófono, que sepamos por dónde andamos. Las proposiciones se deberán formular correctamente. Unos cuantos puntos se definieron durante las charlas sobre el campamento :

- ✗ presentación del sitio, en términos geográficos, de acceso y de logística
- ✗ hay un grupo local capaz de involucrarse en la organización ?
- ✗ vínculos con las luchas locales ? Lo que políticamente está en juego ? (si es que hay un contexto de lucha existente)
- ✗ Que pertinencia tiene esta proposición respecto al proceso Rtf? (a grandes rasgos, apertura de la red, apoyo a luchas, vínculos con otros movimientos anticapitalistas...)

Para aclarar el papel de las zanahorias en la organización del campamento respecto al grupo local, se propuso que :

- ✗ la zanahorias se cuiden de los aspectos: la invitación, la comunicación, el cartel, las traducciones, las charlas, la metodología, el dinero para la organización.
- ✗ el grupo local se cuide más de los aspectos logísticos concretos: la cocina, los transportes, los aseos, al agua y la electricidad, la apertura hacia las luchas locales y las acciones directas que se podrían hacer...

Respecto al contenido un archivo de texto se está elaborando en GoogleDocuments. Se ven allí todas las proposiciones que se hicieron durante el brainstroming del encuentro en Wieserhoisl. Es importante tomar en cuenta – cualquier sea el lugar del campamento – que personas de los grupos que acogen el encuentro como de los grupos locales Rtf se integren en zanahorias, ya que el campamento se organizará principalmente por la lista zanahorias (y por la próxima asamblea Rtf). Tomemos también en cuenta que es posible que sepamos más numerosxs en este campamento que en Cravirola. Es mejor esperar más que menos, se pueden fácilmente imaginar unas 800-1000 personas, sobretodo si el campamento se hace en NDDL).

Sobre las charlas entorno al campamento durante las asambleas en Wieserhoisl, la mayor parte de los informes se encontrarán en el boletín Rtf n°3. La próxima asamblea podría ubicarse en Inglaterra cerca de Eathrow en Londres o en Hungría en el campo alrededor de Budapest, donde fue el campamento en 2010.

## ¿Un campamento Rtf en Notre-Dame-des-Landes cerca de Nantes (Francia) en 2011?

Hoy en día NDDL es la proposición la más concreta - sea en términos logísticos o de luchas - puesto que las dos otras proposiciones salieron el último día de la última asamblea, sin más información (sin saber lo que opinan las personas de los sitios propuestos, o tener incluso un contacto). Entonces se decidió ir a encontrar a las personas que podrían participar a la organización del campamento en Romania.

### **¿Quién hace la proposición de NDDL?**

Se propuso hacer el campamento en NDDL después de la presentación de la lucha en la ZAD (Zona de Ordenación Diferida, o Zona Por Destruir, con una superficie total de 2000 hectáreas) de Notre-Dame-des-Landes (NDDL) durante la asamblea francófona en Dijon, por personas que ocupan la ZAD.

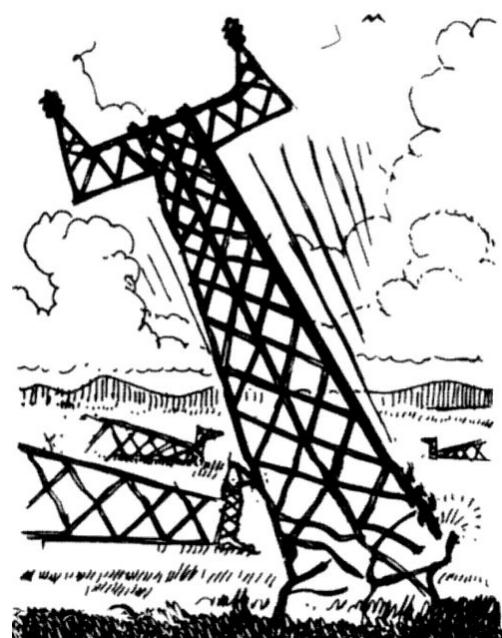
Durante este encuentro (donde acudieron unas 50 personas) el grupo francia se pronunció a favor de esta proposición, y un grupo de unas doce personas dijeron que podrían preparar el campamento, y la próxima asamblea Rtf francófona se hará en NDDL en febrero, con un agenda - si lo decidimos juntos - que dará mucho espacio a la organización del próximo campamento. Allí en NDDL, unas 60 personas repartidas en 16 colectivos okupan la ZAD y se pronunciaron a favor de acoger el campamento, antes del encuentro en Austria. Este sitio ya acogió en 2009 el campamento Acción Clima. Además fue entonces que se lanzó un llamamiento amplio a okupar la ZAD, seguido por su okupación desde hace unos meses.

### **Contexto de la lucha en NDDL**

La lucha contra el aeropuerto dura desde hace 40 años. El proyecto ha sido reactivado en los años 2000, y la resistencia se reorganizó. Desde entonces el consejo general de la provincia ha comprado varias casas y parcelas, ha empujado a los habitantes hacia la salida, dejando detrás de ellos numerosas casas vacías, hoy ocupadas por unos 60 personas que proporcionan un nuevo apoyo y nueva fuerza a la lucha local.

Más allá de esta lucha, este rincón de Loire-Atlantique (la provincia) tiene una tradición de luchas campesinas, con entre otras el movimiento de los campesinos trabajadores (con entre otras el libro « Paysans dans la lutte des classes » (campesinos en la lucha de clase), alegato para la unidad de acciones entre campesinos y obreros). Por la historia de sus luchas campesinas, este sitio se inserta en las luchas de Rtf y su contexto puede inspirar las perspectivas que tenemos que imaginar juntos para las luchas futuras. Igual que en Bretaña, donde habitantes, militantes, campesinos llevaron luchas contra proyectos de centrales nucleares - y las ganaron.

Un proyecto de okupación de tierra está en proceso de reflexión para una instalación de granja (colectivo o no) en



la ZAD para producir comida para lxs habitantxs de la zona y proseguir la okupación de la ZAD. En primer lugar, se hará el inventario de las tierras disponibles, y luego se lanzará un llamamiento para una okupación de las tierras enfocada a la producción de comida. La idea de hacer el campamento en NDDL, es también de poder involucrarse en esta lucha, hechar una mano a lxs habitantxs, poner de relieve esta lucha local, y tal vez empezar y apoyar colectivamente – si el momento es oportuno – una okupación de tierras.

Hay que precisar de nuevo que existe un huerto colectivo de 2 hectárea muy cerca de NDDL, que da de comer a más de 60 personas desde hace más de 10 años, y que se inició en 98 durante la huelga de lxs paraxs con el apoyo de lxs campesinxs locales, especialmente lxs resultantes de campesinxs trabajadorxs.

Para precisar el contexto de esta proposición existen dos buenos documentos en francés que os vamos a dejar, que proceden del muy bueno dossier de la revista Z sobre la lucha in situ, sus actores, su historia, lo que está en juego, sus límites... Es importante traducirlos a fin de que cada unx de nosotrxs pueda enterarse de los detalles nimios de esta lucha y tomarlos en cuenta cuando decidamos del sitio del campamento. Sería bien hacerlo lo antes posible, antes que que salga el boletín, para no decidir con estrés (si por ejemplo la traducción sale el día de la fecha límite o después). También existe una emisión de Radio Zinzine sobre esta okupación (en francés igualmente).

Para resumir lo que nos conmovió en esta lucha, hasta proponer este lugar para el campamento :

- ✗ la historia local de luchas campesinas (campesinxs trabajadorxs, etc...)
- ✗ la lucha contra un aeropuerto que plantea varias preguntas respecto al acceso a la tierra pero también de forma más amplia, respecto a las luchas anticapitalistas
- ✗ la posibilidad para Rtf de apoyar de forma concreta esta lucha local, incluso de insertarse en ella de varias formas (retransmitir los llamamientos a okupar, apoyar las personas que okupan, y especialmente una posible okupación de tierras)
- ✗ un grupo Rtf Francia y colectivos en NDDL motivados por la preparación de este campamento.
- ✗ la importancia para Rtf de actuar de forma concreta, de hacer que se hagan conexiones y hacer nacer convergencias entre Rtf y otras luchas, resistencias, movimientos anticapitalistas.



En la asamblea, se puso de relieve que el punto débil principal de esta proposición es que el campamento se haría otra vez en francia : « Perfect proposal, wrong country ». Sería un motivo suficiente para rechazar la proposición? Para nosotrxs, eso dependrá sobretodo de la calidad de las otras proposiciones.

## Comentarios varios entorno al sitio del campamento :

El último campamento se organizó a distancia, y se puede hacer otra vez, pero es importante evolucionar en la organización del tercer campamento : es importante maximizar el involucramiento de los grupos locales, sobretodo si el sitio del campamento está vinculado con una lucha local ; está claro que un grupo local está en condiciones de cuidarse facilmente de la logística, pero es importante que puedan involucrarse en el contenido, estar en condiciones de hacer proposiciones, sea para proponernos hecharles una mano en su lucha, o para poder ser una fuerza de proposición de talleres diversos, de proposición de acciones directas, de intercambios prácticos...Eso aún más en el contexto de NDDL, en el contexto de una lucha contra un proyecto infraestructural, que por cierto no es la única lucha de este tipo en Europa, y podríamos realmente ampliar la red así, compartir y comunicar sobre nuestras experiencias de luchas de este tipo, crear solidaridades entre estas luchas, imaginar nuevas formas de resistencia...

Es importante cuidar bien las proposiciones que se harán : mirar hacia los países del este es una buena idea, está claro, pero no debe perjudicar la organización y la calidad del campamento. Por ejemplo podemos cuestionar la pertinencia de hacer un campamento al este, cuando aún queda un trabajo importante para tener contactos en estos países - más allá de tener contactos para tener un sitio para el campamento allí. La idea de hacer la asamblea en Austria era precisamente de crear conexiones por allí, pero eso no se hace por sí mismo; un trabajo proactivo importante es necesario. Sería mejor empezar por allí, en lugar de querer hacer absolutamente el campamento allí, porque podría acabar totalmente « fuera del suelo », tanto para las personas del oeste como para las del este. Tal vez es importante tomar nuestro tiempo respecto a estos países, y que será

más fácil apoyar y mantener una proposición dentro de 3 años, por si la proposición rumana no sería muy estable.



Las otras proposiciones no deben basarse en el hecho de que son geográficamente alternativas a Francia. Debe tomarse en cuenta el fondo de la proposición, lo que representa para la dinámica Rtf, nuestras perspectivas, su apertura a otros individuos, colectivos, países, luchas...

Integrarse en una lucha local cuando es posible parece importante en el proceso de la red, tanto para apoyar dinámicas como para inspirarse en ellas,

ampliar nuestras perspectivas de luchas, darse la oportunidad de poder actuar juntos de forma concreta, encontrarnos y aprender a conocernos en la acción.

### Proposal for Reclaim the Fields Camp 2011 in Romania

Dear Friends / Carrots,

We are an activist group from Romania, working together since 2001 on environmental issues. One of the most visible campaign on which we work together is the Save Rosia Montana Campaign. It is an anti-mining with focus on Rosia Montana, an amazing mountain

village from the Apuseni Mountains where since 10 years a gold mining project is threatening the existence of Rosia Montana and large mountain areas around it.

This is the location where our team wishes to propose the organization of the Reclaim the Fields Camp 2011.

The idea of organizing this activist event in Rosia Montana came from 3 members of the Reclaim the Field movement which visited the village at the end of November, 2010. Following that, our team had a planning meeting at the beginning of December 2010 in which we concluded unanimously that we are willing to partner in organizing the camp in Rosia Montana. In the attachment of this message you will find our proposal which describes location, its political context (the Save Rosia Montana Campaign), the logistical resources and the organizational capacity of our team and of the locals.

We realize that there are numerous details to discuss in the very near future with regards to how will we work together, in case you guys will decide for this location. In the hope that you will strongly consider our proposal, we wish you good luck in choosing the location and in all of your activities.



### Rosia Montana – the perfect location

Short description of the location: Rosia Montana is a village placed in the Central - Western part of Romania, in the Apuseni Mountains. The closest small towns are Abrud (11 km away) and Campeni (15 km away) and the closest large cities are Alba Iulia (76 km away) and Cluj Napoca (135 km away). There is public transport (bus) towards Rosia Montana from various towns and cities from Romania. The road towards Rosia Montana is in acceptable condition – practicable in all seasons, especially summer and autumn.

### History

Rosia Montana is the oldest documented mining settlement in Romania (about 1,870 years old). The village of Rosia Montana contains hundreds of households, a historical center with beautiful architecture, various administrative and social-cultural buildings, memorial houses, a mining museum with a unique collection of ancient artifacts, an archaeological reservation with kilometers of roman and pre-roman underground galleries, mausoleums and many geological wonders. Rosia Montana is of industrial interest especially for its gold and silver resources. Mining activities have been conducted since pre-roman times (more than 2000 years), leaving behind archaeological proves uniques in the world. During communist times, the gold was exploited in Rosia Montana using “modern” technologies in the form of open cast mining, with the use of cyanide and other dangerous substances, violating people's rights to a healthy environment and culture heritage and in the given conditions at the time with complete ignorance of people's rights to property.

The struggle of Rosia Montana. Rosia Montana finds itself at the moment in the most difficult time in its history. Since 10 years Rosia Montana is threatened to be destroyed by the largest mining project proposal in Europe. The mining proposal belongs to a foreign investor Gabriel Resources. Also, some of the most important players in this industry bought shares in Gabriel Resources in the last years (example – Newmont Mining – the largest mining company in the world owns over 20% in Gabriel's shares). Needless to say that the mining project is planned to destroy the life in the Apuseni Mountains. It involves an unprecedented use of cyanide, destruction of 4 mountains, forests, pastures, houses, churches, archaeological vestiges, relocation of people, cemeteries, animals.



The village is very large and has a contradictory appearance with inhabited households, houses that were sold to the mining company and are deserted at the moment and buildings transformed in offices for the mining company. When you arrive in Rosia Montana you see the struggle at every step. The inhabited valleys are surrounded by mountains, pastures and forests of an amazing beauty which give travelers a moment of peace. Autumn is the best moment in the year to observe the various colors of the nature in Rosia Montana.

### The people of Rosia Montana

The local population consists mostly of former miners and people that work exclusively in agriculture. A few work for public services or small private business. The mining company, even though is not operational employs seasonal workers for seasonal PR jobs and they also have a few permanent jobs as car drivers and pro-mining NGOs. Nevertheless, whatever the jobs in Rosia Montana might be, people are strongly connected to their land and animals. Being a mountain area, the peasants in Rosia Montana are focused more on animal growing – mostly cows, sheep and horses. Traditionally they also have small vegetables gardens and orchards. The food processing is very traditional, non mechanized due to the poverty in the area and also to strong traditional customs. Rosienii people preserve vegetables and fruits for winter in various delicious ways such as zacusca, pickles, jams, syrups. Also, the men from the village make a famous brandy from plums or apples or the best combination – brandy with sour cherries – highly appreciated by activists when engaged in philosophical discussions with locals. The rosienii peasants love their tradition and to share their practices and they are very curious and enthusiastic to work with young people. The work is very hard but very rewarding. Due to various procedures that the mining project had to fulfill in the last 10 years, the people from Rosia Montana faced great pressure and manipulation coming from the mining company, the Romanian and European authorities and the media. But they have also experienced generosity, love, unconditioned help coming from fellow Romanians and people around the

world. You might say they have seen it all.

Due to the manipulations tactics used by the mining company in the area, the social context is divided. The rosienii people are either pro or against the mining project and their positions are tremendously influencing their social relationships. If you are not from the village rosienii people will see that instantly and their first question will be: "are you pro or against". Since 2001, hundreds of families sold their houses to the mining companies and left the village. Some of their stories are dramatic. Thus, the nucleus of the opposition against the mining project is stronger than ever as it consists of people that if they wanted to leave, they would have done it by now. They are people for which Rosia Montana is now their life and will be the future for their children.



### Our team

Who we are and actually who makes this proposal to the Reclaim the Fields Movement? Our team consists at the moment of 30 active people, but the volunteers that we can mobilize is much larger, in fact when we organize a large event we have to do a selection, due to the very high demand. Our team has an old core of 10 young people (still young at heart after all this time) that answered the call from the local people and got involved in the Save Rosia Montana Campaign back in 2002. The others joined the team in time. Our team closely works with local people from Rosia Montana which are organized in an association named Alburnus Maior (the Latin name of Rosia Montana).

## Past activities together

The activities that we organized together in the last almost 9 years are extremely various, managing to influence decision makers, investors, scientific forums, the public opinion and the media. We shall mention a few of the types of the activities that we carried together: direct legal and illegal actions (demonstrations, marches in the cities and in the country – 135 km, bike tours in the country, vigils, posterizing actions in the entire country), bureaucratic actions (hundreds of thousands of petitions signed, open letters, press releases, calls, research, etc.) cultural events (documentary movies, charity movie projections, concerts and poetry recitals etc.), cyber activism (support letters, petitions, photo calls, opinion polls, websites etc.), tourism projects, mobilization of independent personalities, boycotts of people or businesses affiliated with the mining company, lobby meetings, calls, court actions (over 50 court cases since 2003 either initiated by us, or by the “others”).



## Relevant Experience – FanFest

The event organized by our team that has the best relevance for the Reclaim the Fields Movement is the FanFest Festival (in English is “the Hay festival”) from Rosia Montana. Up to date we organized 5 editions starting with 2004 and taking a break in 2008 and 2009. The goal of this festival is to awaken the activist spirit in Romanians across the country and to celebrate the cultural heritage and the life of Rosia Montana which resists every year to oppression. FanFest brought to Rosia Montana thousands of people at every edition. The highest participation was in 2006 – with 15000 people and the lowest in 2010 – with over 2000 people. People are drawn into this event because of its political message, and because of the beauty of Rosia Montana. The festival is a 3 days event and the program of the festival slightly differs from one edition to the other, but at large it includes: an NGO fair with green initiatives, political and cultural debates, tourism activities, movie projections, various workshops of crafting, usual and extreme sports, theater, poetry, music and prose representations, a peasant market. With all the activities that we organized we tried to transmit a message, to involve the public in political debates, to get them to understand the Save Rosia Montana perspective and to know the people and the beauty of the village on one hand and to make the people of Rosia Montana feel the solidarity that exists, to contribute to the local economy, to create the premises of alternatives to mining on the other hand.

As you can imagine, the program of the festival has behind it huge efforts of organization.

## Fundraising experience.

In order to make FanFest happen, we always worked with very little financial resources so everything we do is based on personal abilities to obtain services / logistics for free or with significant costs reductions, personal contributions and connections, local support. In terms of fundraising, we are proud to say that we are very selective with where we take money from. Until 2007 we received money on project proposals from international independent foundations, private donations from people and very small businesses and refused lots of money from Coca Cola, a cement factory, a steel factory and surprise – the mining company. We don't take money from the Romanian Government. In 2010 the fundraising was extremely difficult, managing to raise only 6500 Euro from personal donations from Romanians.

overgrow the government.



## Location experience

There are 2 main locations where we have experience in organizing the Festival. One is on a high Plateau at 1100 m altitude from where you can see the valleys around, and a big part of the Rosia Montana village. We and the locals call this plateau the FanFest Plateau since we organized the 2004 – 2007 FanFest editions there. This location is public, it has 5-6 usable hectares land and it has the advantage of having there the household of a local family which would welcome there for very cheap the headquarter of a festival or a camp. The household has many facilities for storage, a house with 4 beds, an attic which can become bedroom, a little kitchen in the house and a big kitchen outside, a hay storage facility which can become bedroom, lots of space behind for lots of tents. The rental of the plateau can be done at the local council.

The other location where we have experience is the Brazi Lake, amazing nature, amazing view, less space than on the Plateau. The location where we organized concerts, the NGO Fair and other things at Brazi Lake belongs to a private person. It can be rented for very cheap and it has about 1 hectare.

## Logistical experience

Most of the activities in the FanFest programme take place in open air, in large tents or other facilities. We shall list below the most important aspects of this section:

- x Access – public transportation towards the village- the program is listed below; access to Brazi Lake – by private car is possible, by foot is enjoyable; access to the FanFest Plateau – by private car is possible; a bit challenging for extremely big trucks; the road on the plateau was built by our team from rocks. By foot the Plateau can be accessed through the forest on a little mountain path – it is very very enjoyable.

- ✗ Electricity – there is three-phase connection from public electricity wires in most of the locations where you could possibly organize an activity that involves heavy use of electricity; authorization is needed and the consumption has to be paid to the electricity company – we know the procedure and the location where the bureaucratic work has to be done is in the town of Campeni – 15 km from Rosia Montana; big generators can be rented from the electricity company from Alba Iulia (75 km away) at reasonable prices; smaller generators can be rented from the electricity company in Campeni.
- ✗ Large tents for presentations / movie projections etc. - one solution is the Army which rents big tents at reasonable prices; other solutions – friends.
- ✗ Kitchen for hundreds of people: a wonderful location is the FanFest Plateau, at Eugen David's farm where our team practically built a summer kitchen from wood, with walls and a roof were with a bit of imagination 100 people can eat at once; behind the kitchen there is a great space for cooking for as many people you can – in this location our team cooked for more than 300 people; the other kitchen location is down in the center of the village at a young local's cabana – in this kitchen our team cooked for 120 people. What we usually do is that we don't serve all the people at once, but in an determined schedule – let's say breakfast between 07:00 to 09:30 and so on. Kitchen tools – from friends, we buy some, locals help for others.
- ✗ Access to water – for the kitchen from the FanFest Plateau – the water comes from a source nearby; our team organized a big plastic barrel in which we stored water. Water for shower – same thing with storing water from the source improvised by a hay stack; shower bags if existing – can be easily installed by hay stacks. For the kitchen from the cabana in the village – there is current water in the house both for the kitchen and for 1 shower. An improvised shower can be organized outside the house using water from the cabana.
- ✗ Waste management – we usually rent special services for bins and portable toilets including transport and compaction of waste. We paid 600 euros for waste management for 2000 people for FanFest 2010, without considering the plastic garbage bags that we used to collect the waste 3 times a day for 3 days. Garbage collection points can be installed everywhere. On the FanFest Plateau we also built 2 permanent toilets from wood.

## Media experience

FanFest has been traditionally mediated via alternative communication channels, mostly the internet. The event has a website [www.fanfest.ro](http://www.fanfest.ro), with only a Romanian version. The website's design changes at every edition, at the same time maintaining link to the previous edition's content. The website's sections display the event's program, presentation of all its activities (cultural, environmental, music, arts and crafts, outdoor activities), presentation of all artists performing at Fanfest, of all the event's partners, practical information for participants such as accessing the area, transport routes and public transport means' schedules, accommodation and food offers in Rosia Montana and the surrounding areas, contact details, etc. Each new Fanfest edition is announced together with the launch of the event's new website, usually some 3 months in advance the event takes place. After the

launch of the event and its website, regular press releases are sent to Fanfest's press list, both in English and in Romanian, containing all relevant news about activities, artists announcing their performances, practical information for participants, etc. Internet promotion is also complemented with a Facebook page of the event.

In addition to promotion on the internet, Fanfest has also been promoted via media partnerships agreed with independent and well-respected Romanian central newspapers and magazines. Fanfest's media partners agree to give Fanfest free publicity space and in return have their logos exposed on the event's website and main banners on the stage. Their journalists also have privileged access for interviews with artists, organizers, special guest and usually publish pre-event or post-event advertorials.

### **Volunteers coordination**

The entire Fanfest team works on a volunteer basis, in the sense that they are not remunerated for their work. The team is made of approximately 30 organizers (who's work start some 6 month in advance) and 60 volunteers (who's work start some 10 days prior to the event and continue for some of them for another 5 days after the event). Tasks and responsibilities are divided in several fields of organization (fundraising, media, promotion, transport, logistics, cooking, waste management, artists and guests, program, etc). Each year one or two organizers are responsible for volunteers' coordination. Fanfest has a stable traditional team of volunteers build over several editions. In addition to those, each year the event opens its door to new people, inviting them to submit a short electronic letter of intention, pointing out their intention to become volunteers, the field in which they want to volunteer and their experience and talents that qualify them as a Fanfest volunteer. A very open and non-discriminative selection process follows, after which all new volunteers are contacted and explain all practicalities necessary to reach the place and start their role. Most Fanfest volunteers are students or young parents, aged between 18 and 30, and nurture a deep passion for ecology, traditions' preservation, traditional agricultural work, mountaineering, etc.

### **Proposals for the Reclaim the Fields camp**

For the Reclaim the Fields Camp we can contribute with organizing logistical aspects, the program - artistic - underground groups of music, theater, poetry; activist - Romanian environmental and farming speakers / trainers, the communication with locals in order to organize farming works in the community - September is the month for the last hay, fruits and vegetables preserving, and other permanent works - taking care of animals, cheese making, bread making, tours in the area and many others. This might not be a very structured proposal of activities but we feel that the specifics of the location and the experience of our team show what we can do together. The fact that we know what the local conditions are and that you guys are organizing the Reclaim the Fields in unconventional locations since many years



should blend our experiences together in a great Reclaim the Fields Camp. Organizing this Camp in Rosia Montana could bring more eastern activists and now, more than ever to have East-West solidarity, to better connect with each other. It is definitely the time for people like the ones from the Reclaim the Fields Movement to come to East to learn and share. In East some of the mistakes done in West haven't been completely done and here peasant farming still exists as a way of life. Romania has 50% of the peasants from Europe and our neighbor Bulgaria also counts a significant number. Also at the moment, the most important decision maker on agriculture from Europe – the Agriculture Commissioner is Romanian. Members of our group have done already lobbying at the Commission to promote small peasants in the frame of the CAP debate.

For sure we have different ways of working in a team. This is why, in case you choose Rosia Montana we need to act soon and together on how to be efficient.

Our team decided to organize again this year a new FanFest edition. In function of the final date that you guys wish to establish for the Camp, we will organize the Festival just before in the opening for 3 days. This will give us the chance to share resources and logistics.

Rosia Montana is the most media covered village in Romania. If you ask any Romanian if he/she ever heard of Rosia Montana, they will be able to say where it is and what is the problem there. The Save Rosia Montana Campaign is the largest grassroots movement in the country.

Links (we didn't wanted to insert links in the description above so that you can read it cursively so here they are – please check them as they are very important, each of them):

- ✗ Routes map Transylvania:  
[http://www.fanfest.ro/img\\_upload/1d064d99efcec9104f95ec355a4fdbb7/harta\\_mare.gif](http://www.fanfest.ro/img_upload/1d064d99efcec9104f95ec355a4fdbb7/harta_mare.gif)
- ✗ Map locations for FanFest Festival 2010:  
[http://fanfest.ro/img\\_upload/1d064d99efcec9104f95ec355a4fdbb7/hartaRM\\_ultima.jpg](http://fanfest.ro/img_upload/1d064d99efcec9104f95ec355a4fdbb7/hartaRM_ultima.jpg)
- ✗ Relevant picture FanFest Plateau: <http://www.facebook.com/photo.php?fbid=137392086272751&set=a.137391289606164.23590.137108306301129>
- ✗ Public transport schedule – direction towards Rosia Montana from various cities in Romania (available only in Romanian): <http://www.fanfest.ro/index.shtml?apc=ri1n32>
- ✗ Organization of accommodation for participants at FanFest 2010 in tents, at people's houses, gardens etc. (available only in Romanian): <http://www.fanfest.ro/index.shtml?apc=ri1n39>
- ✗ The Save Rosia Montana Campaign [www.rosiamontana.org](http://www.rosiamontana.org) – english section
- ✗ The FanFest Festival 2010 – [www.fanfest.ro](http://www.fanfest.ro) – available only in Romanian
- ✗ Other initiatives of our team: The Ban Cyanide Campaign – [www.faracianura.ro](http://www.faracianura.ro) – english section
- ✗ Photo Galleries:  
FanFest editions '04, '05, '06, '07 : <http://www.fanfest.ro/index.shtml?apc=ri1n31> and  
<http://www.facebook.com/#!/album.php?aid=23590&id=137108306301129>  
FanFest 2010 : <http://www.fanfest.ro/index.shtml?apc=ri1n160>

## Contact us

For any further communication, please feel free to contact any member of our team from the list below (This is not the full list of our team, just people that are willing to take part to the communication) :

Ramona Duminicioiu (english, french) - GMO campaigner & activist - ramona@infomg.ro / +40746337022 (mobile) / +40264599204 (phone/fax)

Stefania Simion (english) - anti mining campaigner & juridical consultant - stefania@ngo.ro / +40 (mobile)

Raluca Dan (english) - direct actions & volunteers coordinator - raluca@re-generation.ro / +40720371713 (mobile)

Ionut Ruscea (english) - direct actions & volunteers coordinator - ionut.ruscea@gmail.com / +40756194440 (mobile)

Bogdan Buta (english) - environmental activist & volunteer coordinator - ut\_philosoph@yahoo.com / +40753542345 (mobile)

Andra Bindea (english) - environmental activist - andra\_bindea@yahoo.com / +40743675438 (mobile)

Roxana Pencea (english, french) - fair trade & environmental activist - roxana\_pencea@yahoo.com / +40758045620 (mobile)

Stephanie Roth (english, french, german) - anti mining campaigner - gonefishing@ngo.ro / +40740342104 (mobile)

Luminita Dejeu (english) - artist & environmental activist - lumi@firma9.com / +40745939981 (mobile)

Ionut Brigle (english) - logistics solver & environmental activist - ionutbrigle\_cluj@yahoo.com / +40 (mobile)

## Colectivo en lucha contra la invasión del imperio de las excavadoras ...



Y, como el imperio crece, el colectivo debe crecer también, y buscar a otros que quieran unirse a su lucha....

Durante más de 40 años, la zona rural de granjas, casas, tierras agrícolas y bosques situada a 25km al norte de la ciudad de Nantes, en Francia, está en peligro. Como parte de un proyecto de expansión masiva, mal llamado "eco metrópoli del gran oeste", las autoridades locales han ido adquiriendo unas 1000 hectáreas de tierra para permitir la construcción de un nuevo aeropuerto (la ciudad de Nantes ya cuenta con un aeropuerto) cínicamente etiquetado como "de alta calidad

medioambiental", una autopista de acceso y una línea de tren de alta velocidad. Esta zona es conocida oficialmente con el nombre de "ZAD", "Zone d'Amenegment Differè" (Zona de Ordenación Diferida) y por quienes resistimos como "Zona A Defender".

Desde que se anunciaron los planes de construcción, los residentes y agricultores de la zona han realizado distintas acciones de resistencia como recogidas de firmas, manifestaciones y una ocupación con tractores en el centro de Nantes. Como respuesta de las autoridades locales a los actos de sabotaje que tuvieron lugar tras el inicio de las obras, entre primavera y otoño de 2009 la zona estuvo excepcionalmente bajo vigilancia policial con 150 policías enviados para proteger las máquinas utilizadas durante los primeros trabajos de perforación y muestras de suelo.

En septiembre de 2009, tras el campamento sobre el clima celebrado en la ZAD, se hizo un llamamiento para ocupar las casas abandonadas y las zonas amenazadas de la ZAD, con el apoyo de los habitantes del lugar que se resistían a la construcción del aeropuerto. La llamada tuvo su respuesta y ya hay unas 13 áreas ocupadas en la ZAD, entre granjas vacías, caravanas en terrenos abandonados, bosques y jardines colectivos. El 15 de julio de 2010, las autoridades enviaron notificaciones a 5 áreas ocupadas, advirtiendo a sus ocupantes que debían abandonar el lugar antes del 30 de julio o se enfrentarían a un proceso judicial y serían desalojados. Ese mismo día 5 burócratas de pacotilla acababan de firmar un acuerdo para financiar la construcción del aeropuerto. El 29 de julio de 2010 unas 40 personas ocuparon las oficinas municipales de Nantes. Al día siguiente, se anunció públicamente la concesión del contrato para la construcción del aeropuerto a la multinacional de la construcción Vinci. Ya han comenzado los primeros trabajos en el Barreau Routier, la futura autopista de acceso al aeropuerto. En agosto de 2010 el ayuntamiento de Nantes anunció la búsqueda de una empresa de seguridad para la vigilancia permanente de la zona de obras y lugares próximos a la ZAD.

Pero no nos moverán tan fácilmente. Ocupados cultivando nuestra propia comida que nos sustente durante los próximos años, buscando otras zonas que ocupar y construyendo nuestras defensas dentro de la ZAD, estamos echando raíces cada vez más profundas y preparándonos para la lucha.

Estamos siempre abiertos a gente que quiera sumarse a la lucha, o simplemente venir a visitarnos. Hay muchas casas, terrenos, árboles y caravanas libres para ser ocupadas y defendidas llegado el momento. Si tienes un proyecto propio con el que contribuir, ganas de crear un nuevo espacio, un jardín, ideas para la acción o cualquier otro recurso o talento útil, mucho mejor. Os animamos a intentar ser lo más autosuficientes y organizados posibles dentro de este espacio, así como abiertos a la inspiración para formar parte en esta lucha creciente contra la máquina del progreso. Y si no podéis venir a visitarnos, quizás sea posible visitar algunos lugares u oficinas de Vinci en vuestra zona.....



Pequeño listado de ideas con cosas útiles que traer.... bicicletas y remolques (de bici), lonas, herramientas, materiales de construcción y para hacer barricadas, material de escalada, ordenadores y conocimientos técnicos, carretillas, estufas de leña, cuerdas de todo tipo, libros, camionetas/camiones, recursos multimedia, ideas, inspiración, energía para luchar, burros, dragones y dentistas.....

## Contacto

E-mail - [zad@riseup.net](mailto:zad@riseup.net)

Para apuntarte a nuestra lista de correo, puedes escribir a [zad-occupation@lists.aktivix.org](mailto:zad-occupation@lists.aktivix.org)

# P.E.D.A.L. - 100 days to Palestine

## A call-out to RTF

- P opular resistance movements
- E nvironmental justice
- D irect action on B.D.S.
- A rt & Culture
- L inking stories of struggle

P.E.D.A.L. is a living, breathing, cycling tool-kit mapping communities of resistance from the UK to Palestine on its 100 day journey leaving Grow Heathrow on the 21st of March.

The bicycle caravan will be working in solidarity with Palestinian and Israeli popular resistance movements- responding to the call-out from Palestinian civil society to support the Boycott, Divestment, Sanctions campaign (<http://bdsmovement.net/>) The ride will trace a trail of corporations complicit in the Occupation, and support activists on trial for BDS actions.

The group will join the dots of counter-cultures fighting injustice through Europe to the Middle East sharing stories, skills and strategies of resistance to create a cultural document for those working to end the illegal Occupation and the wider Global Justice movement.

P.E.D.A.L. will focus on environmental justice issues such as access to land, water and seeds. Members of Grow Heathrow are going on the ride and will be working to build networks between farmers in Europe to Palestine and will be focusing on food autonomy work when arriving in the West Bank.



A seed bank trailer will be carried on the journey collecting seeds along the route to share with farmers and spread peasant seed varieties between different communities.

We are excited that the RTF gathering is the week before our weekend of P.E.D.A.L. and

departure from Grow Heathrow.

We invite you to stay for the extra days to join in the participative workshops on storytelling, creative disobedience, popular education, and presentations about the Occupation.

We invite you to join us on the ride and to create ways your collectives and RTF can join in sending messages of solidarity, stories of hope and ideas to build strong networks to support each other in our struggles.



Bring your bike and fill your panniers with your hopes, dreams and skills for change, and your plans for solidarity with those also fighting injustice.

[www.100daystopalestine.org](http://www.100daystopalestine.org)

## **CONSTRUIR UN MOVIMIENTO EUROPEO POR LA SOBERANÍA ALIMENTARIA LLAMAMIENTO AL FORO Y CAMPAMENTO EUROPEOS DE NYÉLENI, AGOSTO DE 2011, AUSTRIA**

Nosotros, los organizadores del Foro Internacional para la Soberanía Alimentaria en Nyéléni, Mali, en 2007 ([http://www.nyeleni.org/?lang=es&lang\\_fixe=ok](http://www.nyeleni.org/?lang=es&lang_fixe=ok)), hacemos un llamamiento a todos aquellos que resisten y luchan en Europa para que se unan a nosotros en la construcción de un movimiento europeo por la Soberanía Alimentaria.

Del 16 al 21 de agosto de 2011 en Krems, Austria, esperamos realizar una reunión masiva de los grupos, sindicatos, asociaciones y colectivos de campesinos y campesinas, estudiantes, activistas, ecologistas, trabajadores agrícolas y jóvenes sin tierra y cualquiera que trabaje por la soberanía alimentaria en Europa y en el mundo.

Europa se ha integrado en un sistema alimentario mundial insostenible, controlado por intereses privados y basado en la degradación del medio ambiente, la explotación de los recursos de otros pueblos y la desigualdad social y económica – lo que se ve fomentado por la impunidad de las empresas transnacionales y los mercados financieros. Las consecuencias de este modelo neoliberal son visibles por todas partes en nuestros sistemas y políticas alimentarios y agrícolas.

Ya es hora de cambiar el marco de las políticas de agricultura europeas, basadas en normas de la OMC , por otras que se asienten en la soberanía alimentaria de los pueblos. La nueva política alimentaria y agrícola de Europa debe basarse en la re-localización de la producción agrícola, el apoyo a los pequeños productores y productoras, debe facilitar el acceso a la tierra para los nuevos agricultores y colectivos, desafiando al mismo tiempo el dominio de la

industria y los intereses privados en la producción, transformación y distribución de alimentos para los ciudadanos y ciudadanas europeos.

En toda Europa, las ciudadanas y ciudadanos se están organizando desde la base para retomar el control de sus sistemas alimentarios y agrícolas. Estas fuerzas de resistencia constituyen una riqueza de experiencias que todavía está muy dispersa, ignorada, escondida y a veces clandestina.

Es la hora para que dichas fuerzas se positionen en primera fila y que construyamos una nueva forma de organizar nuestros sistemas alimentarios – desde las semillas que están en los campos hasta la comida que llega a nuestros platos – basados en la biodiversidad, el medio ambiente, las culturas locales y tradiciones de nuestras regiones, e invertir la desaparición de los campesinos y campesinas en Europa.

Esperamos que el Foro de Nyéléni en Austria pueda actuar como catalizador de todo esto en Europa, abriendo un espacio en Europa para definir las luchas y las estrategias necesarias con el fin de crear un movimiento por la Soberanía Alimentaria que puede desafiar a las fuerzas dominantes de producción y consumo actual en la sociedad actual.

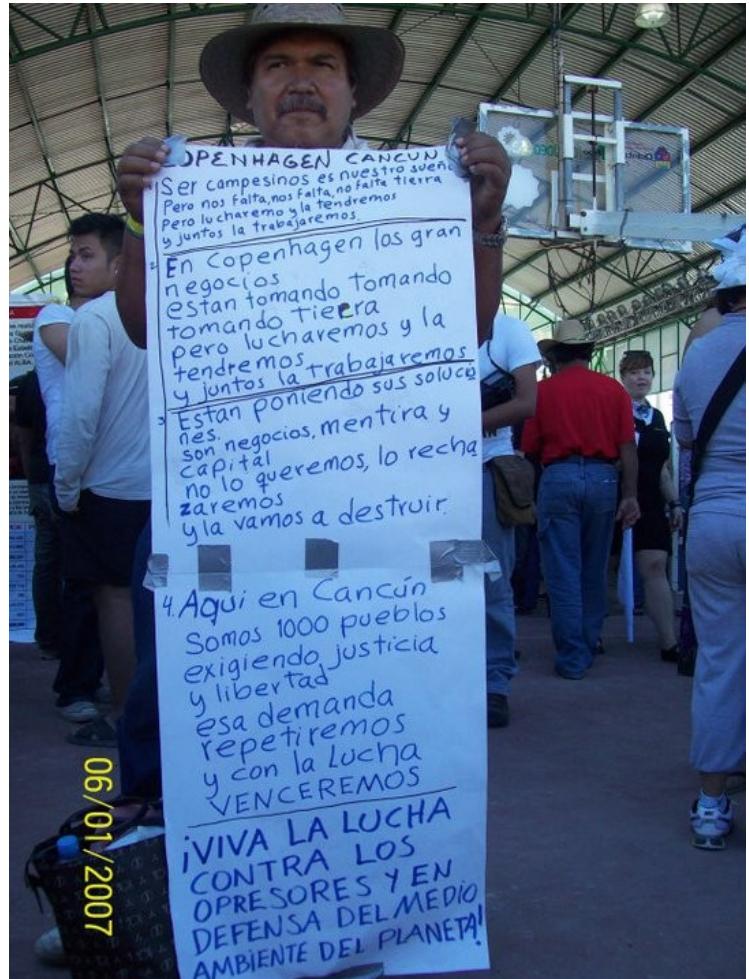
Teniendo en cuenta que el camino es tan importante como llegar a la meta, hacemos un llamamiento a las organizaciones y grupos de todos los estados, regiones y provincias para que se reúnan y definan su visión sobre la soberanía alimentaria para Europa, en base a los principios definidos en Nyéléni en 2007, y sobre todo para que participen en la organización del propio foro.

**Si estás interesado(a) en participar, ponte en contacto con:**

**nyelenieuurope2011@gmail.com**

**Más información sobre los objetivos del Foro de Nyéléni en Malí en 2007:**

**<http://www.nyeleni.org/spip.php?article35>**



# Another Call for Nyeleni

Dear landless, peasants, gardeners and food activists!

We are building up a grassrootorganized forum on food souvereignty which will take place from the 16th to the 21st of August 2011 in Krems, Austria.

This forum is one step in the process towards foodsouvereignty in Europe. A big part of the forum will be contributed by youth.

There will be a youth "caucus", aiming at:

- ✗ Make sure everybody have same basic knowledge on food sovereignty
- ✗ Identify what is our speciallity except being youth, define problems youth are specifically facing
- ✗ What do we want to do and how can we do it together?
- ✗ Exchange of practices in how to involve youth
- ✗ Exchange of practices on how to promote FS in your own country



Therefore we need your participation in defining the content for the forum. What are the concrete claims and needs of young people in this process. It 's time to develop concrete strategies and tools to build up the world according to us!

A group of young people is already working on this, so please contact

Claire Quintin: ([c.quintin@mijarc.net](mailto:c.quintin@mijarc.net))

And the journey continues...

